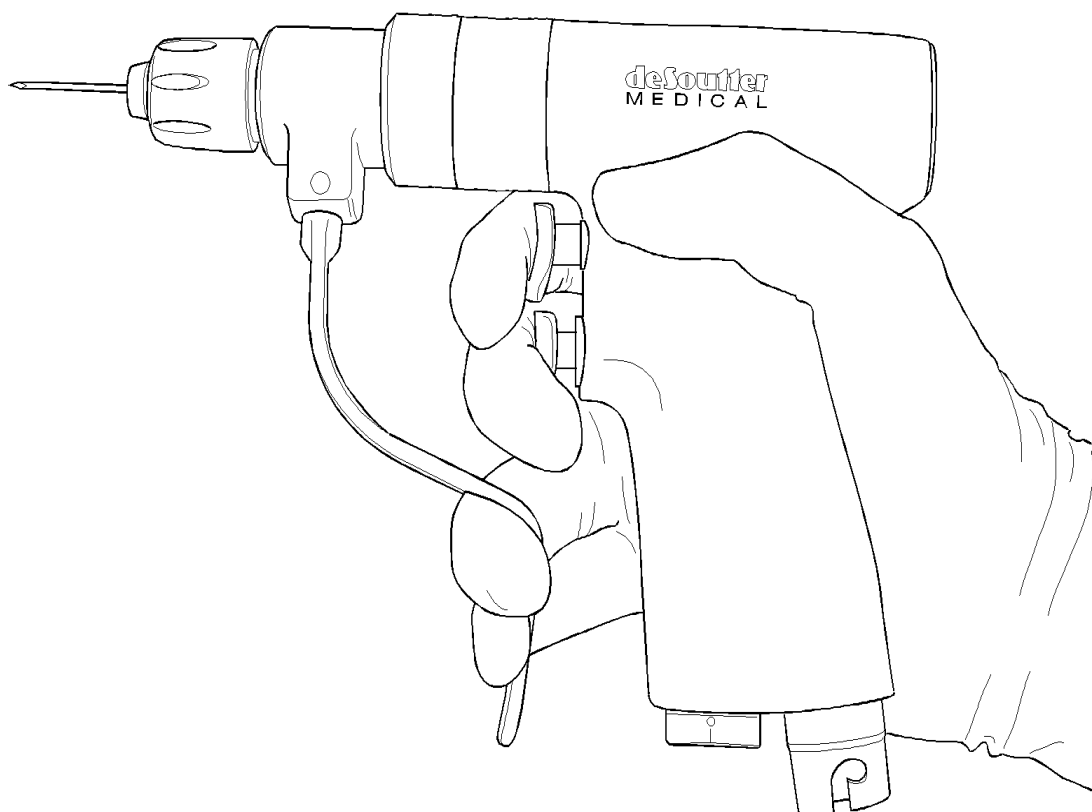


DirectDrive™



DPX-trådmatare
DPX-upprymmare
DPX-borrar
Oscillerande DPX-sågar
DPX-sticksågar

**Särskilt tryckluftsdrevet
instrumentsystem**

deSoutter
M E D I C A L

DIREKTRIVET INSTRUMENTSYSTEM FRÅN DE SOUTTER MEDICAL

Innehåll

	Sid.
Varningar och säkerhetsföreskrifter	2
Beskrivning	2
Tryckluft	2
Anvisningar för desinfektion/sterilisering	3
Extra tillbehör till systemet	6
Tryckluftsslang	7
Reglage	8
DPX-582 borr	9
DPX-585 och 685 upprymmare	10
DPX-575 oscillerande såg	11
DPX-576 och DPX-676 oscillerande sågar	12
DPX-573 och DPX-673 sticksågar	13
DPX-592 trådmatare	14
Felsökning	16
Förklaring av symbolerna	17
Transport- och förvaringsförhållanden	17
Information om reparation och service	18
Garanti och friskrivning	18



Varningar och säkerhetsföreskrifter

Om dessa anvisningar inte följs kan patienter eller personal skadas allvarligt.

Försök inte använda utrustningen förrän du har läst och förstått alla anvisningarna.

Tillåt **aldrig** utbildad personal att använda detta instrumentsystem.

Använd **alltid** instrumentet med rätt lufttryck i enlighet med de här anvisningarna.

Se **alltid** till att slangen sitter på ordentligt före användningen.

Inspektera **alltid** all utrustning och alla tillbehör före användningen. Använd inte onormal, skadad eller utsliten utrustning.

Se **alltid** till att tillbehören är rätt monterade på instrumentet före användningen.

Ställ **alltid** lägesväljaren på **SÄKERT** läge när du byter tillbehör eller när instrumentet inte ska användas.

Använd **alltid** ögonskydd när du sågar, för att förhindra skador från flygande partiklar.

Se till att **inga** lösa föremål kan fastna i instrumentets rörliga delar.

Tappa **aldrig** instrumentet eller tillbehören – hantera dem alltid med yttersta försiktighet.

Låt **alltid** instrumentet stanna innan du lyfter det från ingreppsstället.

Rengör och sterilisera instrumentet och tillbehören **endast** enligt dessa anvisningar.

Doppa **inte** instrumentet i vätska.

Använd **alltid** tillbehör som har godkänts av Stericut eller De Soutter Medical.

Beskrivning

DPX-systemet är ett särskilt tryckluftsdrevet instrumentsystem för större ben- och traumakirurgi. Systemet består av:

- **DPX-582** **Borr** – finns med AO-, Trinkle-, Jacobs- eller Hudson-chuckar
- **DPX-585** **Upprymmare** – finns med Hudson-chuck
- **DPX-585** **Upprymmare** – finns med AO-chuck
- **DPX-685** **Upprymmare** – finns med Hudson-/Zimmer-chuck
- **DPX-575** **Oscillerande såg**
- **DPX-576** **Oscillerande såg**
- **DPX-676** **Oscillerande såg**
- **DPX-573** **Sticksåg**
- **DPX-673** **Sticksåg**
- **DPX-592** **Trådmatare**

Tryckluft

Använd endast 99,97 % ren, torr tryckluft eller kväve filtrerat till 5 mikroner.

Lägre tryck kan ställas in vid lägre varvtals- och momentbehov.

Arbetstryck: 6 bar (87 psi)

Flödeshastighet: 3,3 l/sek.

Överstig **aldrig** 7 bar (100 psi).

Anvisningar för desinfektion/sterilisering

Varningar:	
Begränsningar vid desinfektion/sterilisering:	<p>Doppa inte handstycket i vatten annat än vid automatisk rengöring, och då endast om rätt diskskydd har monterats.</p> <p>Överstig inte temperaturen 140 °C.</p> <p>Rengör inte någon del av utrustningen med ultraljud.</p> <p>Långa, trånga kanaler och håligheter kräver extra uppmärksamhet vid rengöringen.</p> <p>Upprepad desinfektion/sterilisering har liten menlig verkan på dessa instrument. Livslängden begränsas normalt av slitage och skador under användningen.</p>
Instruktioner	
Vid användningen	Använd inte utrustningen medan den fortfarande är varm.
Förvaring och transport:	Instrumenten bör dekontamineras omedelbart efter kirurgisk användning. Hantering, insamling och transport av använd utrustning ska ske på strängt övervakat sätt för att minimera riskerna.
Förberedelse för rengöring:	Ta bort alla hållare och tillbehör för rengöring. Diska dem separat eller kassera dem enligt anvisningarna.
Manuell rengöring	<p>Utrustning:</p> <p>Manuell rengöring ska endast utföras om rengöring i automatisk diskdesinfektor inte är möjlig. Arbetet ska utföras på ett för ändamålet särskilt avsett område av utbildad personal som använder skyddskläder, som t.ex. handskar, vattentätt förkläde och korgglasögon eller visir. Använd ett pH-neutralt tvättmedel med enzymer såsom Klerzyme™ och skrubborstar av nylon. Använd också speciella hoar med temperaturstyrt vatten, helst avjoniserat eller destillerat, och en luddfri torkduk.</p> <p>Metod:</p> <ol style="list-style-type: none">Skölj av det mesta kontaminerade materialet under rinnande vatten (högst 35 °C). Undvik att det kommer in vätska genom luftslangsinloppet. Skrubba komponenterna noga med ett pH-neutralt tvättmedel med enzymer och nylonborstar för att avlägsna alla synliga tecken på kontaminering. Var noga med alla skrymslen, håligheter och kanaler. <p>OBS: Öppna och stäng manuellt alla chuckar och bladklämmor. Använd lämpliga nylonborstar för svåråtkomliga ytor och kanaler. Spola först genom sådana ställen för att avlägsna eventuella kontamineringar som har fastnat.</p> <p>Skölj av alla spår av tvättmedel med avjoniserat eller destillerat rinnande vatten (45–65 °C).</p> <ol style="list-style-type: none">Skaka av vattnet och torka ytorna med en luddfri duk.Inspektera visuellt varje enskild del för att kontrollera att alla kontamineringar har avlägsnats i enlighet med lokala bestämmelser om rengöring/desinfektion.

<p>Automatisk rengöring</p>	<p>Utrustning: Automatisk diskdesinfektor som uppfyller alla relevanta nationella och internationella rengörings- och desinfektionsstandarder, som t.ex. BS2745 och HTM2030, samt ett pH-neutralt tvättmedel med enzymer som t.ex. HAMO Liquid 52™.</p> <p>Metod:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Större kontamineringar ska avlägsnas manuellt med den metod som beskrivs under punkt 1 i avsnittet om manuell rengöring. Var särskilt noga med skrymslen, håligheter, chuckar, klämmor och kanaler. <p><u>OBS:</u></p> <p>Vi rekommenderar att chuckarna ställs i mittläget efter förtvätten ovan samt att bladklämmans tvättbricka (detaljnr 11320), som är avsedd för hållaren till den oscillerande sågen, monteras. Då förenklas den automatiska diskningen/desinfektionen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Lägg handstycket, hållarna och tillbehören i trådkorgen. Se till att föremålen inte vidrör varandra och att diskskydden sitter ordentligt på handstycket och luftslangen. <p><u>OBS:</u></p> <p>Hur föremål läggs i korgarna i den automatiska diskdesinfektorn kan vara avgörande för hur effektivt de rengörs. Lämpligt utbildad personal bör välja korgtyp och hur föremålen ska placeras, i enlighet med tillverkarens anvisningar för diskdesinfektorn.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Följ tillverkarens anvisningar för lastning och välj lämplig rekommenderad cykel. <p>Det följande ska ingå i cykeln:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Sköljning i kallt vatten under tryck (högst 35 °C). ▪ Tvätt i varmt vatten (minst 55 °C) med ett pH-neutralt tvättmedel med enzymer. ▪ Sköljning i varmt vatten. ▪ Desinficerings-sköljning (minst 80 °C i en minut). ▪ Torkcykel. <ol style="list-style-type: none"> 4. Ta ut de desinficerade instrumenten ur diskdesinfektorn och lägg dem på en ren yta. Ta bort diskskydden och tvättbrickan på den oscillerande sågens bladklämma om en sådan har monterats. 5. Inspektera visuellt de enskilda föremålen och kontrollera att rengöringen är ordentligt gjord och att alla kontamineringar har avlägsnats i enlighet med de lokala riktlinjerna för rengöring/desinfektion.
<p>Desinfektion:</p>	<p>Värmedesinfektion rekommenderas som en del av den automatiska rengörings-/desinfektionscykeln. Se ovan.</p>
<p>Underhåll:</p>	<p>Det är inte nödvändigt att smörja motorn, men det ökar instrumentets livslängd och förbättrar prestandan.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Applicera tre droppar olja för kirurgiska instrument (detaljnr 30982 – ej steril) i instrumentets luftinlopp efter rengöringen.

	<p>2. Anslut instrumentet till tryckluften och kör det i minst 20 sekunder så att smörjmedlet fördelar sig.</p> <p>3. Smörj spännhylsorna, chuckarna och slanganslutningarna med en mineralolja som t.ex. Blitz™.</p>
Inspektion och funktions-testning:	<p>Kontrollera att handstycket, hållarna och de ej skärande tillbehören är i väl fungerande skick. Var uppmärksam på ovanliga ljud, vibrationer eller varvtal. Läs mer i avsnittet Information om reparation och service i denna handbok om det uppstår några funktionsproblem som inte täcks av bruksanvisningen.</p> <p><u>Skärtillbehör för flergångsbruk (sågblad, borrar, upprymmarhylsor etc.)</u></p> <p>Undersök om de är skadade eller slitna. Skäreggarna ska vara vassa och fria från skador. Kassera slitna eller skadade skärtillbehör i behållare för vasst avfall.</p> <p><u>Engångstillbehör (sterila sågblad, fräsar, K-tråd etc.)</u></p> <p>⊗ Tillbehör som är markerade som engångsartiklar får inte återanvändas. Lägg dem i behållare för vasst avfall eller kassera dem på något annat lämpligt sätt.</p>
Inpackning:	Lägg de rengjorda instrumenten, hållarna och tillbehören i DPX-steriliseringsbehållaren (detaljnr 9350). Om instrumenten ska packas in, ska material användas som följer EN868 och tillåter snabb genomträngning av ånga.
Sterilisering:	Inpackade eller ej. Autoklavera i vakuumbågar i minst tre minuter vid 134 °C (+3 °C/-0 °C). Utrustningen klarar en normal torkcykel.
Förvaring:	Vi rekommenderar att steriliserade instrument förvaras inpackade i enlighet med EN868 så att de förblir sterila. Materialet ska utgöra en barriär mot kontaminering av mikroorganismer och partiklar.
Ytterligare Information:	<p>Den automatiserade rengöringen har validerats i enlighet med HTM 2030 i en automatisk diskdesinfektor med pH-neutralt tvättmedel med enzymer.</p> <p>Steriliseringen har validerats i enlighet med HTM 2010 i en vakuumautoklav vid 134 °C (+3 °C/-0 °C).</p> <p>OBS: Den manuella rengöringen har inte validerats, eftersom repeterbara förhållanden inte kan uppnås.</p>
<p>Instruktionerna ovan har validerats av De Soutter Medical Ltd. och har befunnits vara adekvata för att sätta ett instrument i skick för återanvändning. Den person som utför rengöringen/steriliseringen ansvarar för att se till att processen ger önskat resultat samt att rätt utrustning, material och personal används. Detta kräver normalt validering och rutinövervakning av processen. Likaså ska alla avvikelser som görs från de tillhandahållna anvisningarna utvärderas på korrekt sätt beträffande effektivitet och möjliga negativa konsekvenser. (07/2002)</p>	

Extra tillbehör till systemet

<u>Beskrivning</u>	Detaljnr
Diskskydd för handstycke	608073
Diskskydd för slang	8950
Steriliseringsbehållare enligt nedan	

	Antal
Steriliseringsbehållare med bricka i rostfritt stål (tre handstycken)	14630

Behållaren innehåller (typisk kombination av handstycken)

MPX-600	Modulärt handstycke	1	
DPX-676	Speciellt handstycke för oscillerande såg	1	
DPX-673	Speciellt handstycke för sticksåg	1	
Diverse	Hållare till MPX-systemets handstycke	7	
Tilloppsslang		1	
Enbart bricka i rostfritt stål			14660

Steriliseringsbehållare med bricka i rostfritt stål (två handstycken)	14640
--	-------

Behållaren innehåller (typisk kombination av handstycken)

MPX-600	Modulärt handstycke	1	
DPX-676	Speciellt handstycke för oscillerande såg	1	
Diverse	Hållare till MPX-systemets handstycke	7	
Tilloppsslang		1	
Enbart bricka i rostfritt stål			14650

Tryckluftsslanger

De Soutter Medical har ett stort sortiment med standard- och "Wash Assist"-tryckluftsslanger som passar för olika anslutningssystem. Mer information hittar du i tillbehörsbroschyren.

Tryckluftsslang

Tryckluftsslangen är självslutande när den kopplas bort från instrumentet. Slangen ansluts till instrumentet med ett snabbfäste av bajonetttyp.

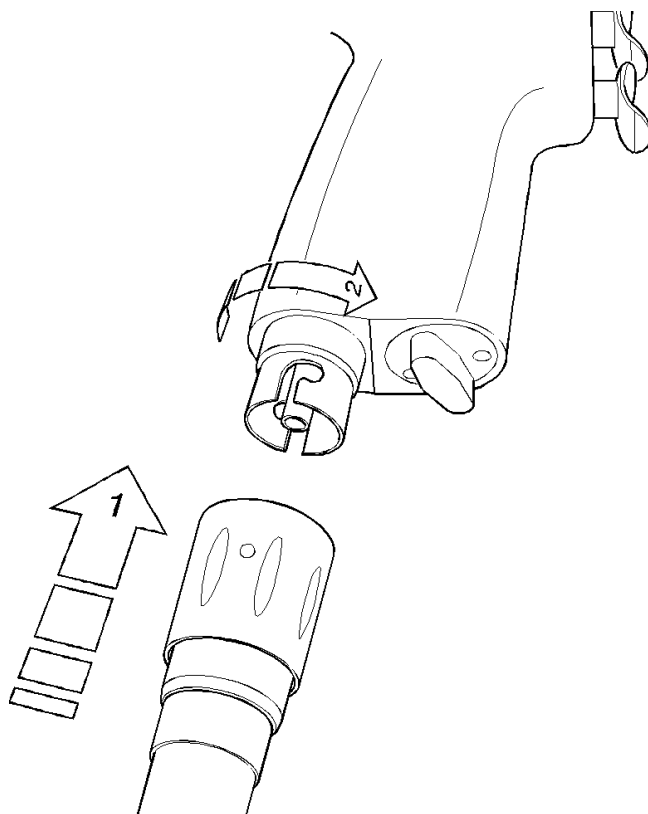
Så här ansluter du slangen:

- Fatta tag i slangkopplingen och för in stiften i bajonettfattningens uttag.
- Vrid kopplingen medurs. När den har vridits så långt det går är slangen ansluten.
- Dra försiktigt i slangen för att kontrollera att den sitter fast ordentligt i instrumentet.

Så här tar du loss slangen:

- Håll i instrumentet och fatta tag i slangkopplingen.
- Vrid slangkopplingen moturs medan du trycker den mot instrumentet.

Se bilden nedan.



Reglage

Lägesväljare för avtryckare: Med lägesväljaren för avtryckare bestäms hur instrumentet ska fungera.

Önskad funktion	Lägesväljare för avtryckare	Övre avtryckare	Nedre avtryckare (endast DPX-582/585/685/592)
Av/säker	Säker	Låst	Låst
Högervarv	Endast framåt	Tryck för att använda	Låst
Vänstervarv	Reversibel	Tryck för att använda	Intryckt

Avtryckare:

Övre avtryckare på DPX-582, DPX-585 och DPX-685

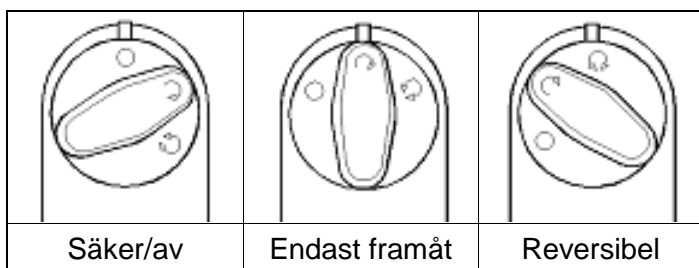
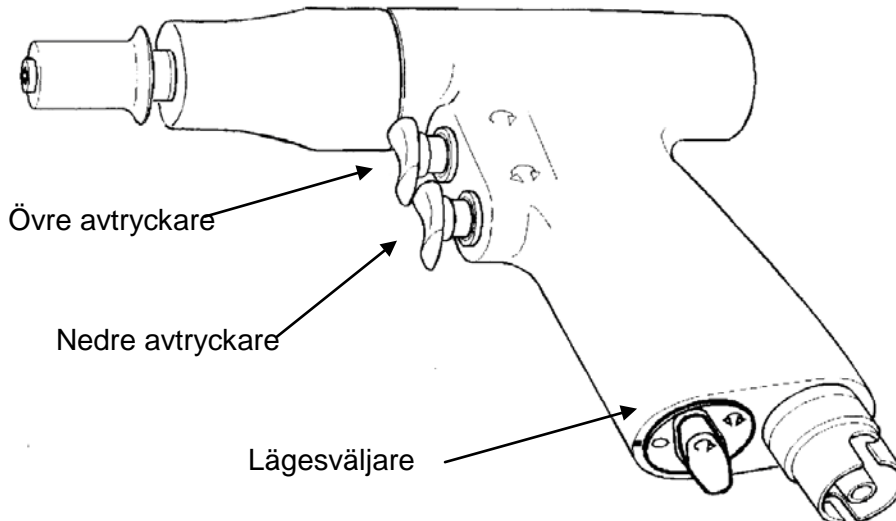
En avtryckare på DPX-573, DPX-673, DPX-575, DPX-576 och DPX-676:

Med den här avtryckaren bestämmer du instrumentets varvtal. Varvtalet ökar progressivt när avtryckaren hålls intryckt.

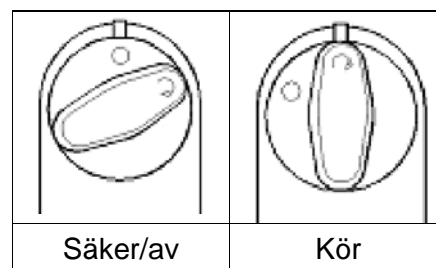
Nedre avtryckare endast på DPX-582, DPX-585 och DPX-685:

Med den här avtryckaren regleras instrumentets riktning. Normalt roterar instrumentet framåt (medurs), men när den nedre avtryckaren trycks in roterar den övre avtryckaren instrumentet bakåt (moturs).

Se bilden nedan.



DPX-582 DPX-585, DPX-592, DPX-685



DPX-575, DPX-576, DPX-573, DPX-673, DPX-676

DPX-582 borr

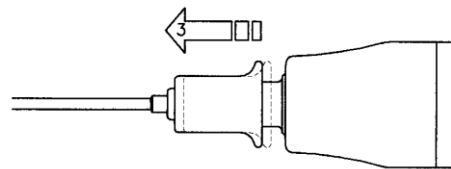
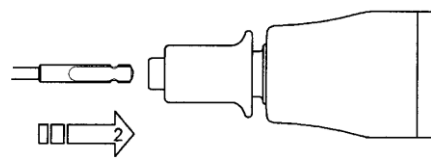
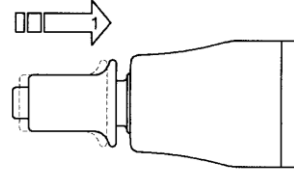
Chuckens funktion

Universalchuck (Jacobs-chuck):

- För in borren i chucken och dra åt med chucknyckeln.

Snabbfäste för AO-, Trinkle- och Hudson-chuckar:

- Dra tillbaka chuckhylsan och sätt i borren.
- Roter borren tills den kommer in helt i chucken.
- Släpp chuckhylsan.
- Kontrollera att borren sitter fast i chucken genom att dra i den i riktning från hållaren.



Teknisk beskrivning och detaljnummer

	DPX-582 AO	DPX-582 Trinkle	DPX-582 Jacobs	DPX-582 Hudson
Detaljnr	223554	223664	223774	223884
Varvtal	0–1 100 rpm	0–1 100 rpm	0–1 100 rpm	0–1 100 rpm
Chuckkapacitet	Axel med snabbfäste	Axel med snabbfäste	0–6,35 mm	Axel med snabbfäste
Innerdiameter	4,1 mm	Ingen	4,1 mm	4,1 mm

Medföljande tillbehör

DPX-582 Jacobs:

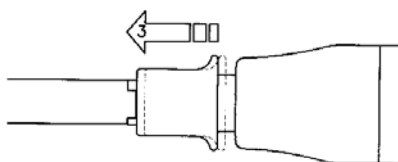
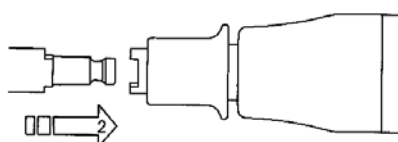
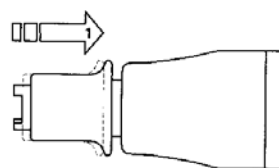
Chucknyckel Detaljnr 30062

DPX-585 och 685 upprymmare

Chuckens funktion

Hudson- och AO-chuckarna för upprymmare fungerar på samma sätt.

- Dra tillbaka chuckhylsan och sätt i upprymmaraxeln.
- Vrid upprymmaraxeln tills den kommer in helt i chucken.
- Släpp chuckhylsan.
- Kontrollera att upprymmaren sitter fast i chucken genom att dra den i riktning från hållaren.



Teknisk beskrivning och detaljnummer

	DPX-585 Hudson	DPX-585 AO	DPX-685 HUDSON/ ZIMMER
Detaljnr	223994	224004	1287774
Innerdiameter	4,1 mm	4,1 mm	4,1 mm
Varvtal	0–300 rpm	0–300 rpm	0–300 rpm

Extra tillbehör – adapterchuckar

Beskrivning	Hudson-detaljnr	AO-detaljnr
6,35 mm Jacobs-chuck	5440	7970
Zimmer-chuck	5450	6590
Harris-chuck	5460	6550
Hudson-chuck	Ej tillämpligt	6560
Trinkle-chuck	7910	6580
AO-chuck för Synthes-borr med snabbfäste	5470	7980
AO-chuck för Synthes-/Protec-upprymmare	5480	Ej tillämpligt
Upprymmarchuck DIN 58 809	5490	6570

DPX-575 oscillerande såg

Bladklämmans funktion

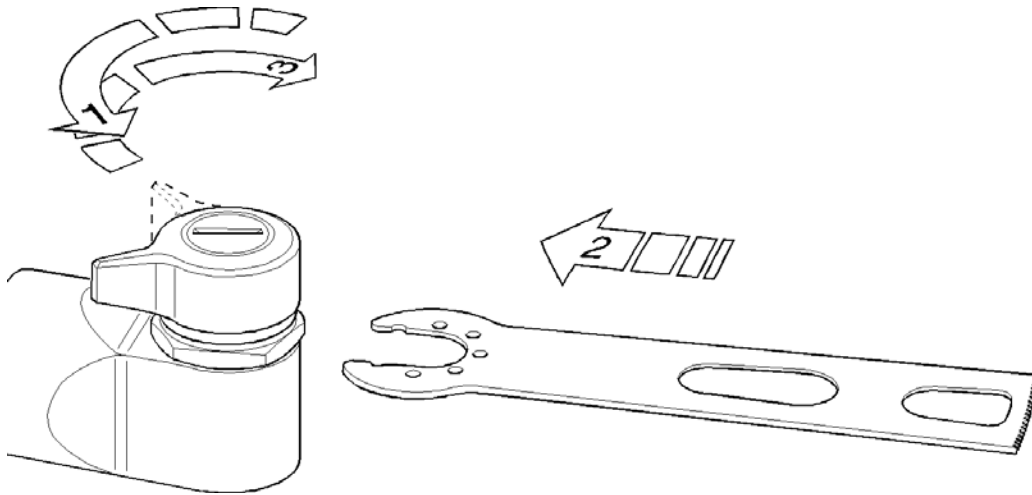
Isättning:

- Vrid bladklämmans spak så att klämman öppnas.
- För in bladet i klämman och sätt bladets hål över stiften.
- Släpp spaken så att bladklämman stängs.
- Kontrollera att bladet sitter stadigt i bladklämman.

Uttagning:

- Ta tag i instrumentet och vrid bladklämmans spak.
- Lyft bladet något och ta bort det från klämman.
- Släpp spaken.

Se bilden nedan.



Huvudrotation

Skjut tillbaka låshylsan och vrid huvudet till önskat läge. Släpp hylsan så att huvudet låses i läget.

Teknisk beskrivning och detaljnummer

	DPX-575
Detaljnr	224114
Varvtal	0–13 000 cpm
Typ av bladnav	De Soutter Medical S80

Medföljande tillbehör

Tvättbricka till bladklämma

Detaljnr 11320

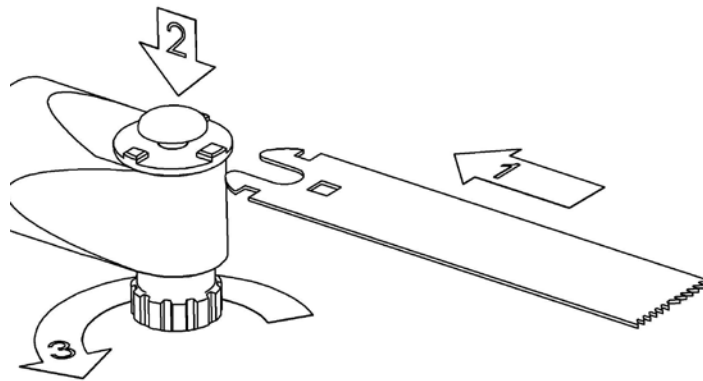
DPX-576 och DPX-676 oscillerande sågar

Bladklämmans funktion

Isättning:

- Montera hållaren för oscillerande såg på handstycket.
- Lägg i bladet med bladklämman i öppet läge.
- Tryck ner bladklämman.
- Skruva åt bladklämman med klämmuttern.
- Kontrollera att bladet sitter stadigt i bladklämman.

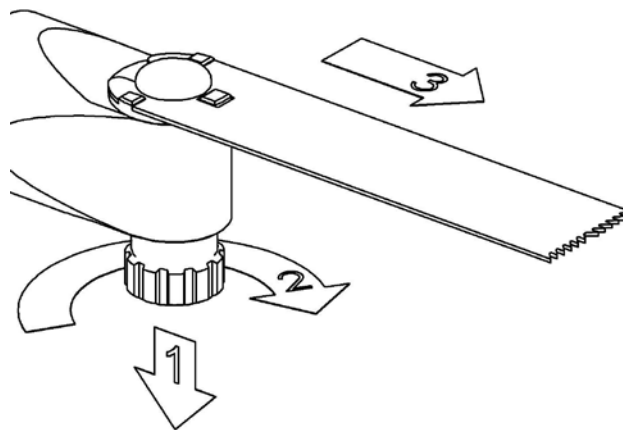
Se bilden nedan.



Uttagning:

- Ta tag i instrumentet, dra i klämmuttern och vrid den moturs för att skruva loss bladklämman.
- Lyft bladet något och ta ut det från klämman.

Se bilden nedan.



Teknisk beskrivning och detaljnummer

	DPX-576	DPX-676
Detaljnr	226014	226384
Varvtal	0–13 000 cpm	0–13 000 cpm
Typ av bladnav	De Soutter Medical S87	De Soutter Medical S87

DPX-573 och DPX-673 sticksågar

Bladklämmans funktion

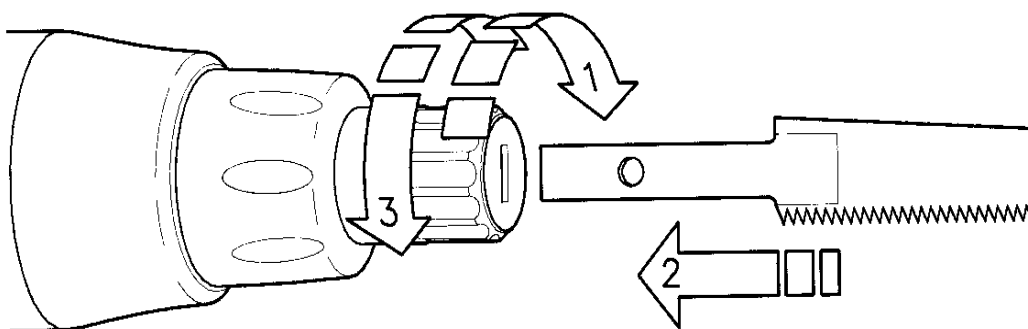
Isättning:

- Ta tag i instrumentet och vrid klämhylsan medurs.
- För in bladet så långt det går i bladspringan.
- Släpp hylsan.
- Kontrollera att bladet är fastlåst genom att försiktigt dra i det i riktning från hållaren.

Uttagning:

- Ta tag i instrumentet och vrid klämhylsan medurs.
- Ta ut bladet.
- Släpp hylsan.

Se bilden nedan.



Huvudrotation

Huvudet kan roteras till fyra lägen. Skjut tillbaka låshylsan och rotera huvudet till önskat läge. Släpp hylsan så att huvudet låses i läget.

Teknisk beskrivning och detaljnummer

	DPX-573	DPX-673
Detaljnr	224224	226394
Varvtal	0–11 000 cpm	0–11 000 cpm
Typ av bladskaf	De Soutter Medical S22	De Soutter Medical S22

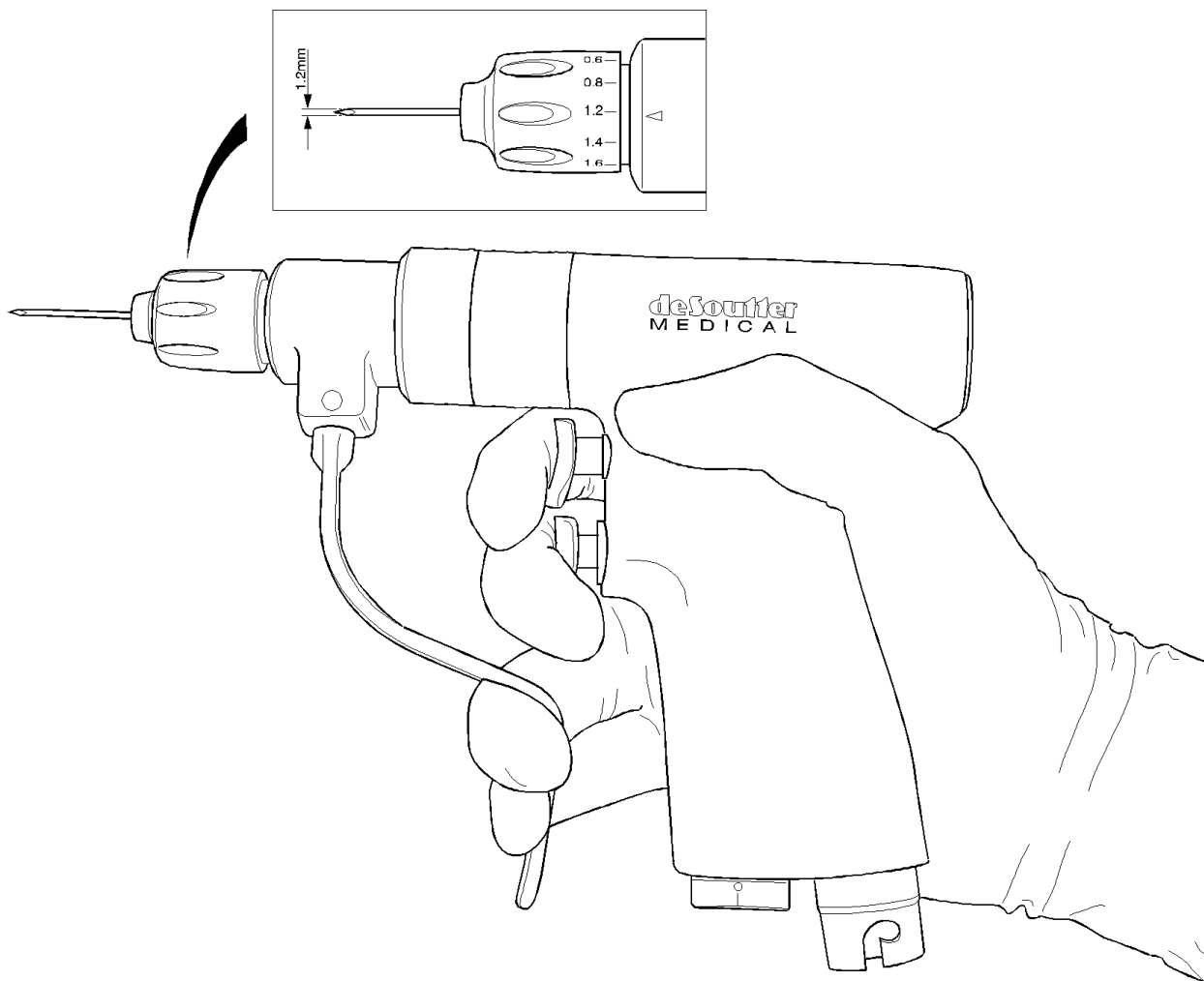
Fullständig information om lämpliga sågblad finns på datablad från Stericut.

DPX-592 trådmatare

Trådmatarreglage

Justeringshylsa: Justeringshylsan är avsmalnande för att passa diametern på den tråd som ska matas. Vrid hylsan till önskad tråddiameter.

Aktiveringsspak: Dra tillbaka spaken så att tråden grips. Släpp spaken för att frigöra tråden.



Trådmatarens funktion

Varning: Tråden måste först rengöras innan den sätts in i instrumentet, även när den tas ut ur en fixation.

Varning: Använd **inte** böjda trådar.

Isättning av tråd:

- För in tråden fram till på trådmataren i önskat läge. Håll **inte** i spaken medan du för in tråden.
- Kontrollera att trådmataren griper tråden ordentligt.

Trådmatning – isättning:

- Ställ avtryckarens lägesväljare på enbart rörelse framåt eller reversibelt läge.
- Dra tillbaka spaken så att tråden grips.
- Tryck in den övre avtryckaren för att vrida tråden.
- Ta fram mer tråd efter penetrering genom att släppa upp den övre avtryckaren och spaken samt skjuta instrumentet uppför tråden. Upprepa matningen.
- **Om tråden ska tas ut igen, ska den inte trimmas till mindre än 20 mm.** 20 mm måste sticka ut från ingreppsstället om instrumentet ska kunna gripa tråden.

Trådmatning – uttagning:

- Ställ avtryckarens lägesväljare i lämpligt läge.
- Skjut instrumentet över den fria trådänden.
- Dra tillbaka spaken så att tråden grips.
- Tryck in avtryckarna för att vrida tråden i önskad riktning. Dra bort instrument från det fixerade stället för att ta ut tråden.
- Var försiktig så att tråden inte böjs under uttagningen.

Gör rent hållaren omedelbart efter användningen för att avlägsna avfallsmaterial.

Teknisk beskrivning och detaljnummer

	DPX-592
Detaljnr	224334
Varvtal	0–1 100 rpm
Innerdiameter	3,2 mm
Tr addediameter som kan användas	0,6–3,2 mm

Medföljande tillbehör

Rengöringsborste Detaljnr 8120

Extra tillbehör

0,7 mm steril K-tråd Detaljnr K92-071

0,9 mm steril K-tråd Detaljnr K92-091

1,1 mm steril K-tråd Detaljnr K92-111

1,6 mm steril K-tråd Detaljnr K92-161

All K-tråd är 150 mm lång och har troakarspets i båda ändar. Den är sterilt förpackad i kartonger om fem trådar.

Felsökning

Fel:

Instrumentet fungerar inte.

Det går inte att trycka in avtryckarna.

Instrumentet går långsamt eller verkar sakna kraft.

Tillbehöret passar inte i instrumentet.

Instrumentet verkar skära långsamt.

Möjlig orsak:

Fel på tryckluften.

Avtryckarens lägesväljare står fel.

Smörjningen är otillräcklig.

Tryckluften och/eller flödes hastigheten är otillräcklig.

Regulatorn fungerar dåligt.

Det finns skräp i chucken/klämhylsan/bladklämman.

Tillbehöret är skadat.

Tillbehöret är slitet.

Åtgärd:

Kontrollera tryckluften. Kontrollera slangkopplingarna.

Ställ in avtryckarens lägesväljare i önskat läge.

Se avsnittet om smörjning i handboken.

Kontrollera tryckluftens tryck vid regulatorn (endast tryckluftsflaska).

Kontrollera att slangen inte är klämd.

Kontrollera tryckluftsregulatorn.

Rengör med en liten borste.

Byt ut tillbehöret.

Tvinga inte in ett skadat tillbehör i instrumentet.

Byt ut tillbehöret.

Kontakta De Soutter Medical Ltd. om något problem kvarstår.

Förklaring av symbolerna



Se handboken



Doppa inte i vätska



Varvtalsreglage



Steriliseras med
vakuumånga



Vrid för att frigöra hållaren



Rikttningsreglage
(endast för borrh och
upprymmare)

Transport- och förvaringsförhållanden

Temperatur:	-20 °C till +40 °C
Relativ fuktighet:	max. 90 %
Atmosfäriskt tryck:	max. 1,5 atmosfärer

Information om reparation och service

Alla eldrivna instrument och hållare ska kontrolleras och rengöras med jämna mellanrum. Vid normal användning rekommenderas service en gång om året. På grund av de specialisttekniker som används vid tillverkningen och underhållet av De Soutter-instrument kan användaren inte utföra någon service på dem. Kontakta närmaste auktoriserade servicecenter för De Soutter Medical vid behov av service eller reparation.

Gör så här för att skicka in ett instrument för reparation:

- Skriv upp serienumret för det instrument som ska skickas in. Lägg med en kort beskrivning av anledningen till att instrumentet skickas in.
- Bifoga instrumentets beställningsnummer om reparationen ska göras under garantin. Det är bra om namnet på en kontaktperson inkluderas.
- Packa instrumentet säkert och skicka det till nedanstående adress.

Se till så att instrumentet har dekontaminerats och steriliserats på rätt sätt.

Garanti och friskrivning

De Soutter Medical garanterar att alla företagets instrument, hållare och tillbehör är fria från material- och tillverkningsdefekter i ett år från inköpsdatumet. De Soutter Medical fransäger sig allt ansvar vad gäller garanti eller annat i följande fall:

- Vid missbruk, felanvändning eller användning i annat än kirurgiskt sammanhang.
- Vid sönderplockning, ändringar eller oauktorerade reparationer.
- Om produkten inte har använts på ett rimligt sätt och inte helt enligt de skriftliga anvisningarna.

Denna garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter i enlighet med direktivet 1999/44/EEG.

United Kingdom

De Soutter Medical Limited
Halton Brook Business Park
Weston Road
Aston Clinton
Bucks
HP22 5WF
United Kingdom
Tel: +44 (0)1296 634 000
Fax: +44 (0)1296 634 033
Email: info@de-soutter.com
Internet: http://www.de-soutter.com

Australia

De Soutter Medical Australia Pty Ltd
2/12-14 Apollo Drive
Hallam
Victoria 3803
Australia
Tel: +61 (0) 3 9702 4441
Fax: +61 (0) 3 9702 4484
Email: australia@de-soutter.com

Österreich

De Soutter Medical Austria
Zweigniederlassung Österreich
Dietrichsteingasse 10
A-3400 Klosterneuburg
Österreich
Tel: +43 (0) 676 96 71 770
Fax: +43 (0) 2243 21 656
Email: austria@de-soutter.com

Belgium

De Soutter Medical Belgium
In De Bruel 30
3620 Lanaken
Belgium
Tel: +32 (0) 89/47 15 37
Fax: +32 (0) 89/70 12 19
Email: belgium@de-soutter.com

France

De Soutter Medical France
949 Avenue Parc des Expositions
33260 La Teste de Buch
France
Tel: +33 (0) 5 56 54 89 36
Fax: +33 (0) 9 70 61 37 60
Email: france@de-soutter.com

Deutschland

De Soutter Medical Germany
Niederlassung Deutschland
Kladenfloss
D-66625 Nohfelden
Germany
Tel: +49 (0) 68 52-99 12 46
Fax: +49 (0) 68 52-99 12 47
Email: deutschland@de-soutter.com

Italia

De Soutter Medical Italia
Palazzo Marco Polo
Il Girasole
20084 Lacchiarella
Milano
Italia
Tel: +39 (0) 2 9009 4098
Fax: +39 (0) 2 9009 2673
Email: italy@de-soutter.com
